



# แอป Nucleus® Smart

คู่มือผู้ใช้

สำหรับ iPhone® และ iPod touch®

เวอร์ชัน 6.0



บทนำ.....	2
จับคู่เครื่องแปลงสัญญาณเสียง .....	10
ยกเลิกการจับคู่เครื่องแปลงสัญญาณเสียง.....	10
ข้อกำหนดด้านความปลอดภัย.....	11
เปิดแอป Nucleus Smart.....	11
ใช้ Apple Watch .....	12
หน้าจอแรก .....	14
ควบคุมเครื่องแปลงสัญญาณหนึ่งหรือสองเครื่อง .....	15
ปรับระดับเสียง.....	17
เปลี่ยนโปรแกรม.....	18
สตรีมเสียง .....	19
ปรับเสียงที่สตรีม .....	20
ปรับความไวในการรับเสียง.....	21
ปรับเสียงเบสและเสียงแหลม.....	22
ปรับการจำกัดระดับเสียงหลัก.....	23
ใช้ ForwardFocus .....	24
ตรวจสอบสถานะ .....	26
ตรวจสอบเสียง.....	28
เมนูการตั้งค่า .....	32
การอัปเดตเฟิร์มแวร์.....	34
Remote Check .....	36
Remote Assist.....	40
การแก้ไขปัญหา .....	44
ข้อมูลทั่วไป.....	45

## บทนำ

คู่มือฉบับนี้มีไว้สำหรับผู้ดูแลและผู้ใช้อุปกรณ์ Nucleus® Smart (หมายเลขรุ่น: NSA-1) สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่คู่มือผู้ใช้เครื่องแปลงสัญญาณเสียง



### หมายเหตุ

ภาพที่แสดงในคู่มือนี้เป็นเพียงหน้าจอตัวอย่างเท่านั้น และอาจแตกต่างไปจากที่คุณเห็นในแอปของคุณ ใช้คำแนะนำในคู่มือนี้ร่วมกับหน้าจอที่เกี่ยวข้องในตัวแอปเพื่อนำทางคุณตลอดการใช้งานแอป

ดูเคล็ดลับ วิดีโอสาธิตการใช้งาน และอื่นๆ อีกมากมายทางออนไลน์ได้ที่:

[www.cochlear.com/](http://www.cochlear.com/)

## สัญลักษณ์ที่ใช้ในคู่มือนี้



หมายเหตุ

ข้อมูลหรือคำแนะนำที่สำคัญ



เคล็ดลับ

คำแนะนำเพื่อช่วยประหยัดเวลา



ข้อควรระวัง (ไม่เป็นอันตราย)

ต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเพื่อให้มั่นใจในความปลอดภัยและประสิทธิภาพการทำงาน อาจทำให้อุปกรณ์เสียหายได้



คำเตือน (เป็นอันตราย)

อาจเกิดอันตรายและอาการที่ไม่พึงประสงค์ขั้นรุนแรง อาจก่อให้เกิดอันตรายต่อบุคคล

การเริ่มต้นใช้งาน

ขั้นตอน		หน้า
1	ดาวน์โหลดแอป Nucleus® Smart จาก App Store® ลงใน iPhone หรือ iPod touch* ของคุณ  ผู้รับการผ่าตัดใส่ประสาทหูเทียมหรือผู้ปกครอง/ผู้ดูแลสามารถดาวน์โหลดและติดตั้งแอป Nucleus Smart ได้	–
2	<b>ข้อสำคัญ!</b> จับคู่เครื่องแปลงสัญญาณเสียงกับอุปกรณ์ของคุณ  โปรดดูคู่มือการจับคู่สำหรับ iPhone/iPod touch	–
3	เปิดแอป Nucleus Smart	11
4	ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อล็อกอินและตั้งค่าแอป	–
5	เริ่มใช้แอปได้เลย!	12

\* แอป Nucleus Smart ของ Cochlear สามารถดาวน์โหลดได้บน App Store และ Google Play สำหรับรายการของอุปกรณ์และระบบปฏิบัติการที่ใช้งานร่วมกันได้ โปรดไปที่ [www.cochlear.com/compatibility](http://www.cochlear.com/compatibility)

## วัตถุประสงค์การใช้งาน

แอป Nucleus Smart ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้เป็นอุปกรณ์เสริมสำหรับอุปกรณ์อื่นของระบบประสาทหูเทียมเพื่อตรวจสอบประสิทธิภาพของระบบและเพื่อปรับหน่วยประเมินผลเสียง

## ข้อบ่งชี้

แอป Nucleus Smart มีไว้สำหรับผู้ใช้ประสาทหูเทียม Cochlear™ Nucleus ที่มีเครื่องแปลงสัญญาณเสียง Nucleus 8, Nucleus 7, Nucleus 7 SE หรือ Kanso® 2\*

### Remote Check

คุณสมบัติ Remote Check มีไว้สำหรับผู้ใช้ประสาทหูเทียม Cochlear Nucleus ที่ใช้ร่วมกันได้ และใช้เครื่องแปลงสัญญาณเสียง Nucleus 8, Nucleus 7, Nucleus 7 SE หรือ Kanso 2 ประสาทหูเทียม Cochlear ที่ใช้ร่วมกันได้สำหรับ Remote Check ได้แก่:

- ซีรีส์ CI600: CI612, CI622, CI624 และ CI632
- ซีรีส์ CI500: CI512, CI522 และ CI532
- ซีรีส์ CI24RE: CI24RE (CA), CI24RE (ST) และ CI422
- ซีรีส์ CI24R และ CI24M: CI24R (CA), CI24R(CS), CI24R (ST) และ CI24M

\* ผลิตภัณฑ์และคุณสมบัติบางอย่างอาจมีในบางประเทศเท่านั้น

## ข้อบ่งชี้ – ต่อ

## Remote Assist

Remote Assist ให้ความสามารถในการดำเนินการเซสชันระยะไกลผ่านวิดีโอสดด้วยซอฟต์แวร์ Custom Sound และแอป Nucleus Smart เมื่อใช้ประสาทหูเทียมที่ใช้ร่วมกันได้ จะสามารถทำการปรับการตั้งโปรแกรมและเปิดใช้งานการตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณ (MVBT\*) ได้

- ฟังก์ชันวิดีโอในแอป ฟังก์ชันการสนทนา และการเปิดใช้งานการควบคุมการตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณของผู้ป่วย (ForwardFocus, ระดับความดัง, ความไว) มีไว้สำหรับผู้ที่ใช้ประสาทหูเทียม Cochlear Nucleus ที่มีเครื่องแปลงสัญญาณเสียงที่ใช้ร่วมกันได้ตามที่แสดงในตารางในหน้า 6
- การปรับค่าระยะไกลและการเปิดใช้งานการควบคุมการตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณของผู้ป่วย (MVBT) มีไว้สำหรับผู้ที่ใช้เครื่องแปลงสัญญาณเสียงและประสาทหูเทียม Cochlear Nucleus ที่ใช้ร่วมกันได้ตามที่แสดงในตารางในหน้า 6

\* ระดับเสียงหลัก เสียงเบสและเสียงแหลม

## ข้อบ่งชี้ – ต่อ

ฟังก์ชัน Remote Assist	เครื่องแปลงสัญญาณเสียง	ประเภทหูเทียม
<ul style="list-style-type: none"> <li>• วิดีโอ</li> <li>• การสนทนา</li> <li>• การเปิดใช้งานการควบคุมการตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณของผู้ป่วย (ForwardFocus*, ระดับความดัง, ความไว)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nucleus 8</li> <li>• Nucleus 7</li> <li>• Nucleus 7 SE</li> <li>• Kanso 2</li> <li>• เครื่องแปลงสัญญาณเสียงที่ใช้ระบบ Hybrid</li> </ul>	ฟังก์ชันนี้ไม่เกี่ยวข้องกับความเข้ากันได้กับประเภทหูเทียม
<p>ตามที่กล่าวข้างต้น รวมถึง:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• การปรับค่าระยะไกล</li> <li>• การเปิดใช้งานการควบคุมการตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณของผู้ป่วย (MVBT)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nucleus 8</li> <li>• Nucleus 7</li> <li>• Nucleus 7 SE</li> <li>• Kanso 2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ซีรีส์ CI600: CI612, CI622, CI624, CI632</li> <li>• ซีรีส์ CI500: CI512, CI522, CI532</li> <li>• ซีรีส์ CI24RE: CI24RE (CA), CI24RE (ST), CI422</li> </ul>

\*ForwardFocus สามารถใช้งานร่วมกับเครื่องแปลงสัญญาณเสียง Nucleus 8, Nucleus 7 และ Kanso 2



## ข้อห้ามใช้

แอป Nucleus Smart ไม่ได้ระบุไว้สำหรับใช้กับเครื่องแปลงสัญญาณเสียงอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในข้อบ่งใช้

### Remote Check

คุณสมบัติ Remote Check ไม่ได้ระบุไว้สำหรับใช้โดยผู้ใช้ประเภททุติยภูมิต่อไปนี้: ABI541, CI24REH, ABI24M, CI11+11+2M และ CI22M

Remote Check ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้งานกับผู้รับที่ใช้ส่วนประกอบอะคูสติก

### Remote Assist

วิดีโอในแอป และการสนทนา การตั้งค่าเปิดใช้งานการควบคุมเครื่องแปลงสัญญาณ

วิดีโอในแอป การสนทนา และการเปิดใช้งานการควบคุมการตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณของผู้ป่วย (ForwardFocus, ระดับความดัง, ความไว) ของ Remote Assist ไม่ได้ระบุไว้สำหรับใช้กับเครื่องแปลงสัญญาณเสียงอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในข้อบ่งใช้

การปรับค่าระยะไกล เปิดใช้งานการควบคุม MVBT ของผู้ป่วย

การปรับค่าระยะไกลและการเปิดใช้งานการควบคุมการตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณของผู้ป่วย (MVBT) ของ Remote Assist ไม่ได้ระบุไว้สำหรับใช้กับเครื่องแปลงสัญญาณเสียงอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในข้อบ่งใช้

### ประโยชน์ที่ได้รับ

แอป Nucleus Smart ทำงานร่วมกับระบบประสาทหูเทียม Cochlear ที่ใช้ร่วมกันได้ ประโยชน์ที่อาจได้รับจากการใช้ประสาทหูเทียม Cochlear ได้แก่:

- สามารถเข้าใจคำพูดได้ชัดเจนในที่ที่เสียงเบาลง
- สามารถเข้าใจคำพูดได้ชัดเจนในที่ที่มีเสียงรบกวน
- มีความพึงพอใจในการได้ยินมากขึ้น

### ผู้ป่วยที่สามารถใช้อุปกรณ์นี้

ไม่มีข้อจำกัดเรื่องอายุ น้ำหนัก สุขภาพ หรือสภาวะอื่นๆ ของผู้ป่วยที่สามารถใช้แอป Nucleus Smart

#### Remote Check

คุณสมบัติ Remote Check ของแอปมีไว้สำหรับผู้ใช้ที่กำหนดที่มีอายุ 6 ปีขึ้นไปเท่านั้น

แพทย์จะเป็นผู้พิจารณาและลงทะเบียนผู้ใช้สำหรับ Remote Check หากพวกเขาเหมาะสมที่จะทำการตรวจสอบ

คุณสมบัติ Remote Check จะใช้งานได้เฉพาะในแอป Nucleus Smart สำหรับผู้ใช้ประสาทหูเทียม Cochlear ที่ได้รับการลงทะเบียนโดยแพทย์

#### Remote Assist

Remote Assist จะใช้งานได้เฉพาะในแอป Nucleus Smart สำหรับผู้ใช้ประสาทหูเทียม Cochlear ที่ได้รับการลงทะเบียนโดยแพทย์

### กลุ่มผู้ใช้ที่กำหนด

แอป Nucleus Smart (NSA-1) ในอุปกรณ์มีไว้สำหรับผู้ใช้ต่อไปนี้:

- ผู้รับการผ่าตัดใส่ประสาทหูเทียม Cochlear Nucleus ที่มีเครื่องแปลงสัญญาณเสียงที่ใช้ร่วมกันได้
- ผู้ดูแลของผู้ใช้ซึ่งทำหน้าที่แทนผู้ใช้ตามต้องการ ผู้ดูแลอาจรวมถึงผู้ปกครองของผู้ใช้ที่เป็นเด็กอายุต่ำกว่า 12 ปี พยาบาล หรือผู้ดูแลคนอื่นๆ ของผู้ใช้ที่ต้องการความช่วยเหลือ

## จับคู่เครื่องแปลงสัญญาณเสียง

คุณต้องจับคู่เครื่องแปลงสัญญาณเสียงกับอุปกรณ์ของคุณ (เช่น iPhone และ iPod touch) ก่อนที่คุณจะสามารถใช้คุณสมบัติการสื่อสารและการควบคุมของแอปได้



### หมายเหตุ

คุณสามารถจับคู่เครื่องแปลงสัญญาณเสียงกับอุปกรณ์ที่ใช้งานร่วมกันได้สูงสุด 5 เครื่อง แต่คุณสามารถควบคุมเครื่องแปลงสัญญาณเสียงจากอุปกรณ์ได้เพียงเครื่องเดียวเท่านั้น



### คำเตือน

โปรดพิจารณาเรื่องความปลอดภัยเมื่อเชื่อมต่อเครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณกับอุปกรณ์ เช่น สมาร์ทโฟนหรือแท็บเล็ต เชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่มีการป้องกันเท่านั้น เช่น มีการควบคุมการเข้าถึงด้วยรหัสผ่านหรือ PIN ห้ามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่มีการเปลี่ยนแปลงระบบปฏิบัติการ

โปรดดูคำแนะนำแบบทีละขั้นตอนจากคู่มือการจับคู่สำหรับ iPhone/iPod touch

## ยกเลิกการจับคู่เครื่องแปลงสัญญาณเสียง

คุณต้องยกเลิกการจับคู่เครื่องแปลงสัญญาณเสียงออกจากอุปกรณ์ของคุณ หากคุณทำการเปลี่ยนเครื่องแปลงสัญญาณเสียง เช่น ในกรณีที่คุณได้รับเครื่องแปลงสัญญาณเสียงตัวใหม่จากศูนย์ซ่อม:

- ขั้นแรก **ยกเลิกการจับคู่**เครื่องแปลงสัญญาณเสียงเครื่องเก่า
- จากนั้น**จับคู่**เครื่องแปลงสัญญาณเสียงใหม่

โปรดดูคำแนะนำแบบทีละขั้นตอนจากคู่มือการจับคู่สำหรับ iPhone/iPod touch

## ข้อกำหนดด้านความปลอดภัย

ขณะใช้แอป Nucleus Smart คุณควร:

- สร้างรหัสผ่านที่คาดเดายากสำหรับบัญชีผู้ใช้ Cochlear ของคุณ
- กำหนดค่าอุปกรณ์ให้ล็อคโดยอัตโนมัติเมื่อไม่ใช้งาน
- ใช้อุปกรณ์ที่มี PIN การรักษาความปลอดภัยหรือรหัสผ่าน
- อัปเดตระบบปฏิบัติการของอุปกรณ์อยู่เสมอ
- อัปเดตแอป Nucleus Smart อยู่เสมอ
- ห้ามใช้อุปกรณ์ที่มีการดัดแปลงระบบปฏิบัติการโดยไม่ได้รับอนุญาต

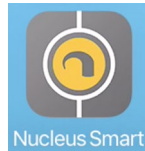


**หมายเหตุ**

หากคุณเปลี่ยนอุปกรณ์ คุณต้องออกจากระบบและถอนการติดตั้งแอป Nucleus Smart จากอุปกรณ์เครื่องเก่าของคุณ ใช้ *เมนูการตั้งค่า* เพื่อออกจากระบบ (ดูหน้า 32)

## เปิดแอป Nucleus Smart

1. แตะไอคอน Nucleus Smart เพื่อเริ่มต้นแอป



2. ตั้งค่าแอป ในครั้งแรกที่คุณเปิดแอป หน้าจอจะแสดงขั้นตอนต่างๆ ในการตั้งค่า



**หมายเหตุ**

คุณจะต้องล็อกอินเข้าสู่แอปโดยใช้บัญชีผู้ใช้ Cochlear ของคุณ

## ใช้ Apple Watch

คุณสามารถใช้แอป Nucleus Smart บน Apple Watch ของคุณได้หาก Apple Watch ของคุณจับคู่อยู่กับ iPhone\*

หลังจากการติดตั้งและตั้งค่าแอป Nucleus Smart บน iPhone ของคุณ ให้ตรวจสอบ Apple Watch ของคุณเพื่อดูว่าแอป Nucleus Smart ติดตั้งโดยอัตโนมัติหรือไม่ หากไม่ได้ติดตั้ง ให้ใช้แอป Watch บน iPhone ของคุณเพื่อเลือกและติดตั้งแอป Nucleus Smart

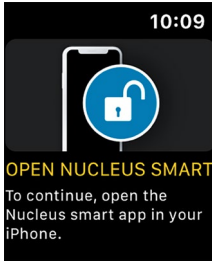
วิธีใช้แอปบน Apple Watch ของคุณ:

- เปิดแอปบน iPhone ของคุณ
- ให้ Apple Watch อยู่ใกล้กับ iPhone ของคุณตลอดเวลา

คุณสามารถเปลี่ยนการตั้งค่าที่มีอยู่ใน Apple Watch หรือ iPhone ของคุณได้ การเปลี่ยนแปลงบนอุปกรณ์ใดอุปกรณ์หนึ่งจะมีผลกับอุปกรณ์อีกเครื่องด้วย หาก iPhone ของคุณแบตเตอรี่ใกล้หมด แอปจะแจ้งเตือนบน Apple Watch ของคุณ หาก iPhone ของคุณปิดอยู่ แอป Apple Watch จะแสดงข้อความแจ้งเตือน

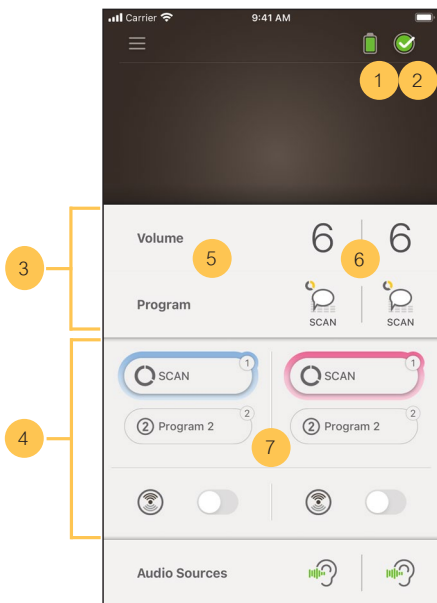
- \* ฟังก์ชันของแอป Nucleus Smart บน Apple Watch อาจไม่สามารถใช้งานได้ในพื้นที่ หากไม่สามารถใช้งานได้ จะมีข้อความแสดงในแอปบน Apple Watch ของคุณ

หาก iPhone ของคุณเปิดอยู่แต่แอปไม่ทำงาน Apple Watch จะแสดงข้อความ:



Apple Watch ของคุณสามารถใช้ฟังก์ชันบางส่วนของแอป Nucleus Smart ได้  
ในหน้าต่อไปนี้มีหน้าจอต้อนรับ Apple Watch อยู่ด้วย หากมีความเกี่ยวข้อง

# หน้าจอแรก

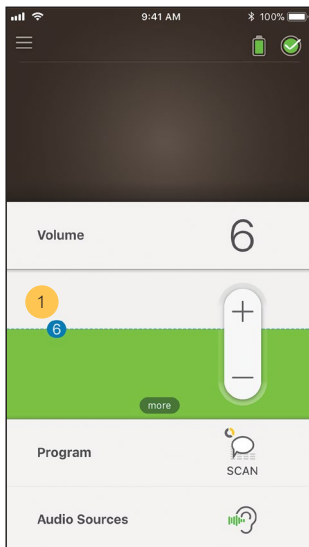


- 1 ระดับแบตเตอรี่ของเครื่องแปลงสัญญาณเสียง
- 2 สถานะของเครื่องแปลงสัญญาณเสียง
- 3 แผงควบคุม (ปิด)
- 4 แผงควบคุม (เปิด)
- 5 การตั้งชื่อ
- 6 การตั้งค่าปัจจุบัน
- 7 การตั้งค่าการควบคุม



## ควบคุมเครื่องแปลงสัญญาณหนึ่งหรือสองเครื่อง

คุณจะได้เห็นแถบสีเขียวและปุ่มควบคุมหนึ่งปุ่ม หากคุณมีเครื่องแปลงสัญญาณเสียงเพียงเครื่องเดียว

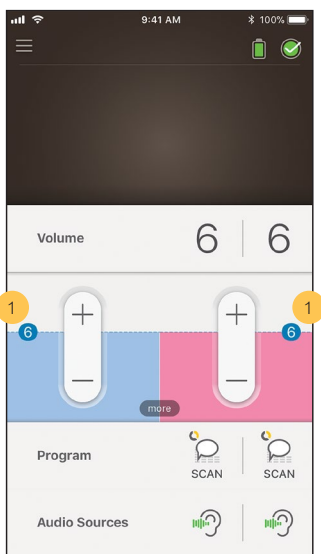


- 1 ค่าเริ่มต้น (กำหนดโดยแพทย์) อาจแตกต่างกันในแต่ละโปรแกรมและสำหรับเครื่องแปลงสัญญาณเสียงที่แตกต่างกัน

หากคุณมีเครื่องแปลงสัญญาณเสียงสองเครื่อง คุณสามารถควบคุม**เครื่องแปลงสัญญาณเสียงทั้งสองเครื่อง**พร้อมกัน (ปุ่มควบคุมหนึ่งปุ่ม) หรือแยกกัน (สองปุ่มตามที่แสดงที่นี่):

- ปุ่มควบคุมด้านซ้ายเป็นสีฟ้า
- ปุ่มควบคุมด้านขวาเป็นสีแดง

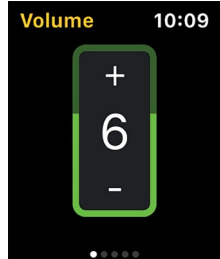
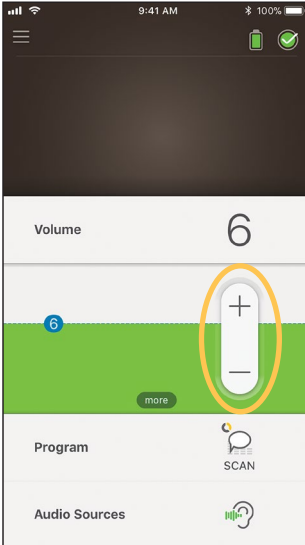
เปลี่ยนการตั้งค่านี้โดยใช้ **เมนูการตั้งค่า** (ดูหน้า 32)



- 1 ค่าเริ่มต้น (กำหนดโดยแพทย์) อาจแตกต่างกันในแต่ละโปรแกรมและสำหรับเครื่องแปลงสัญญาณเสียงที่แตกต่างกัน

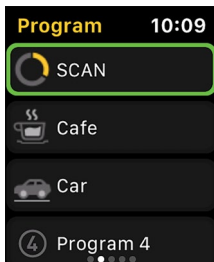
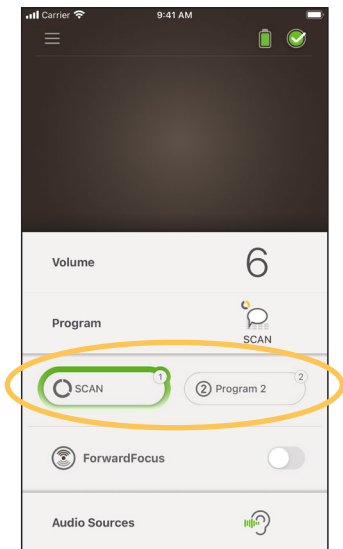
## ปรับระดับเสียง

1. แตะ Volume (ระดับความดัง) เพื่อเปิดแผงควบคุม
2. แตะ + / - เพื่อปรับระดับเสียง

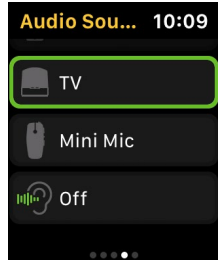
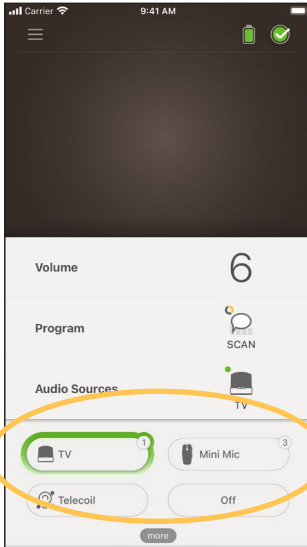


# เปลี่ยนโปรแกรม

1. แตะ Program (โปรแกรม) เพื่อเปิดแผงควบคุม
2. แตะไอคอนโปรแกรมที่คุณต้องการใช้



1. ตั้ง Audio Sources (แหล่งเสียง) เพื่อเปิดแผงควบคุม
2. ตั้ง icon (ไอคอน) แหล่งเสียงที่คุณต้องการใช้



**เคล็ดลับ**

แตะ Off (ปิด) หรือ X เพื่อหยุดการสตรีมเสียงและกลับไปยังโปรแกรมก่อนหน้า

## ปรับเสียงที่สตรีม

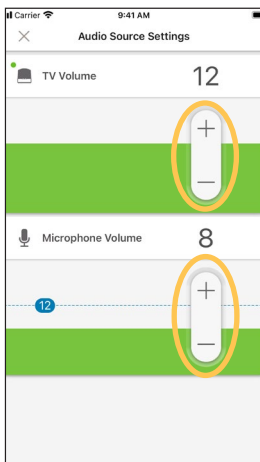
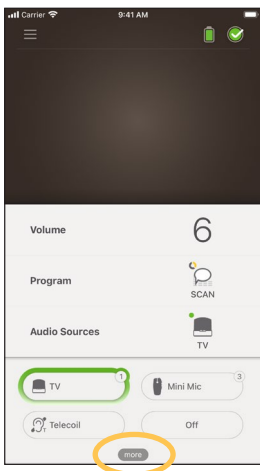
คุณสามารถปรับระดับเสียงของเสียงที่สตรีมและเสียงจากไมโครโฟนของเครื่องแปลงสัญญาณเสียงแยกกันได้



### หมายเหตุ

การตั้งค่าแหล่งเสียงจะกลับไปใช้การตั้งค่าเริ่มต้นเมื่อคุณปิดเครื่องแปลงสัญญาณเสียง

1. เริ่มการสตรีมจากแหล่งเสียง
- 2.แตะ more (เพิ่มเติม) เพื่อเปิดแผงควบคุม Audio Source Settings (การตั้งค่าแหล่งเสียง)
- 3.แตะ + / - เพื่อเปลี่ยนการตั้งค่า



- 4.แตะ X ที่ด้านบนซ้ายเพื่อปิดแผงควบคุม Audio Source Settings (การตั้งค่าแหล่งเสียง)

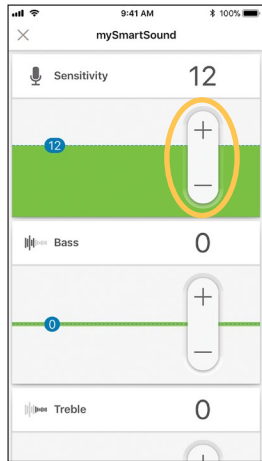
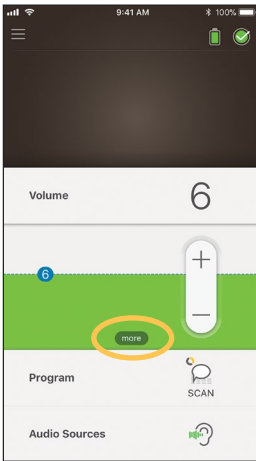
## ปรับความไวในการรับเสียง



### หมายเหตุ

- ความไวในการรับเสียงสามารถใช้ได้เฉพาะเมื่อเปิดใช้งานโดยแพทย์ของคุณเท่านั้น
- ความไวในการรับเสียงจะกลับไปเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นเมื่อคุณปิดเครื่องแปลงสัญญาณเสียง

1. แตะ Volume (ระดับความดัง) เพื่อเปิดแผงควบคุม
2. แตะ more (เพิ่มเติม) เพื่อเปิดแผงควบคุม mySmartSound
3. แตะ + / - เพื่อปรับความไวในการรับเสียง



4. แตะ X ที่ด้านบนซ้ายเพื่อปิดแผงควบคุม mySmartSound

# ปรับเสียงเบสและเสียงแหลม



## หมายเหตุ

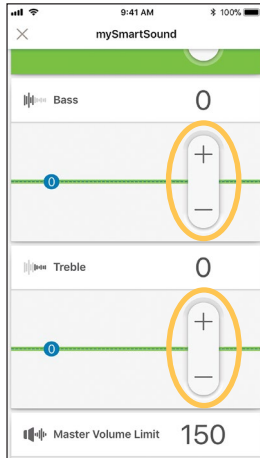
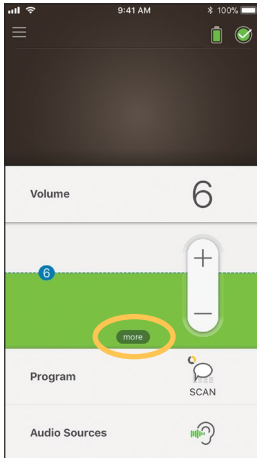
เสียงเบสและเสียงแหลมจะใช้งานได้เฉพาะเมื่อเปิดใช้งานโดยแพทย์ของคุณเท่านั้น



## คำเตือน

ปรับเมื่อคุณได้ยินเสียงหรือเสียงพูดเท่านั้น การเพิ่มเสียงเบสหรือเสียงแหลมระดับสูงอาจทำให้เกิดเสียงดังหรือรู้สึกไม่สบาย หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ให้ถอดเครื่องแปลงสัญญาณเสียง/คอยล์ออกทันทีและลดเสียงทุ้มหรือเสียงแหลมก่อนที่จะใส่กลับ

- 1.แตะ Volume (ระดับความดัง) เพื่อเปิดแผงควบคุม
- 2.แตะ more (เพิ่มเติม) เพื่อเปิดแผงควบคุม mySmartSound
- 3.แตะ + / - เพื่อปรับเสียงเบสหรือเสียงแหลม



- 4.แตะ X ที่ด้านบนซ้ายเพื่อปิดแผงควบคุม mySmartSound



# ปรับการจำกัดระดับเสียงหลัก



## หมายเหตุ

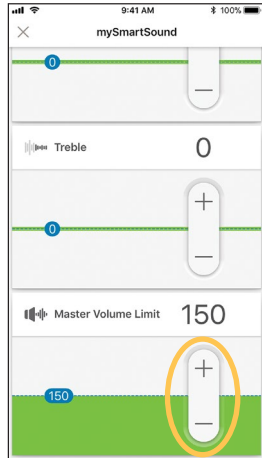
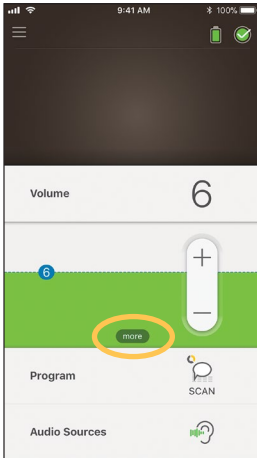
การจำกัดระดับเสียงหลักสามารถใช้ได้เฉพาะเมื่อเปิดใช้งานโดยแพทย์ของคุณเท่านั้น



## คำเตือน

ปรับเมื่อคุณได้ยินเสียงหรือเสียงพูดเท่านั้น การเพิ่มขีดจำกัดระดับสูงอาจทำให้เกิดเสียงดังหรือรู้สึกไม่สบาย หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ให้ถอดเครื่องแปลงสัญญาณเสียง/คอยล์ออกทันที และลดระดับเสียงหลักก่อนที่จะใส่กลับ

- 1.แตะ Volume (ระดับความดัง) เพื่อเปิดแผงควบคุม
- 2.แตะ more (เพิ่มเติม) เพื่อเปิดแผงควบคุม mySmartSound
- 3.แตะ + / - เพื่อปรับระดับความดังหลัก



- 4.แตะ X ที่ด้านบนซ้ายเพื่อปิดแผงควบคุม mySmartSound

## ใช้ ForwardFocus

ForwardFocus เป็นคุณสมบัติเพิ่มเติมที่ทำงานด้วยการลดเสียงรบกวนที่ตั้งมาจากด้านหลังของคุณ ซึ่งจะช่วยให้คุณมุ่งความสนใจไปที่การสนทนาแบบตัวต่อตัวในสถานการณ์ที่มีเสียงดัง เช่น ในร้านอาหาร

ForwardFocus สามารถใช้ได้เฉพาะเมื่อเปิดใช้งานโดยแพทย์ของคุณเท่านั้น เมื่อเปิดใช้งานแล้ว คุณสามารถควบคุมคุณสมบัติและสามารถเปิดและปิดคุณสมบัติได้ตามต้องการ



### หมายเหตุ

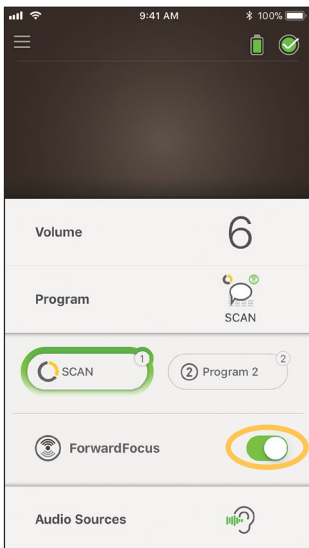
หากคุณกำลังใช้โปรแกรม SCAN 2 FF บนเครื่องแปลงสัญญาณเสียง Nucleus 8 ก็จะทำให้โปรแกรมมีการจัดการ ForwardFocus โดยอัตโนมัติ

ขณะใช้ ForwardFocus พยายามตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียงรบกวนมาจากด้านหลังของคุณ

อย่าลืมปิดคุณสมบัติเมื่อคุณย้ายไปยังสภาพแวดล้อมการได้ยินอื่น เช่น เมื่อออกจากร้านอาหารที่มีเสียงดังไปยังห้องที่เงียบ

หากคุณเป็นผู้ดูแลของเด็ก คุณควรพูดคุยกับแพทย์เกี่ยวกับความเหมาะสมของคุณสมบัตินี้ เป็นเรื่องสำคัญที่ลูกของคุณต้องสามารถบอกคุณได้เมื่อไม่จำเป็นต้องใช้ ForwardFocus และต้องการใช้โปรแกรมปกติ

1. ตั้ง Program (โปรแกรม) เพื่อเปิดแผงควบคุม
2. เปิด ForwardFocus



#### หมายเหตุ

หากคุณปิดเครื่องแปลงสัญญาณเสียง ForwardFocus จะปิดด้วยเช่นกัน คุณจะต้องเปิดคุณสมบัตินี้อีกครั้งเมื่อจำเป็นต้องใช้

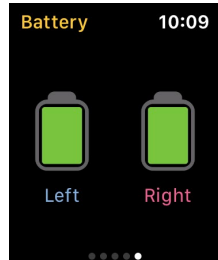
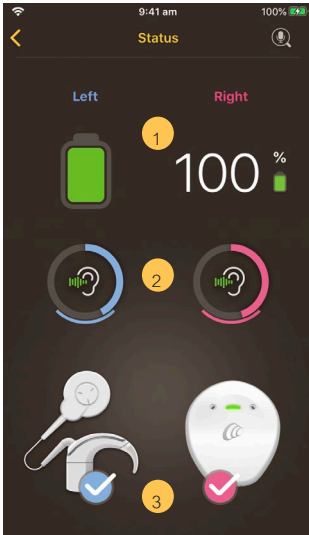
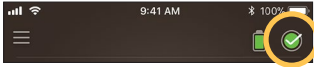
## ตรวจสอบสถานะ

แตะไอคอนเพื่อเปิดหน้าจอ Status (สถานะ)



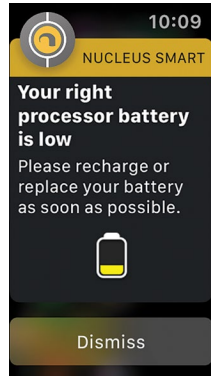
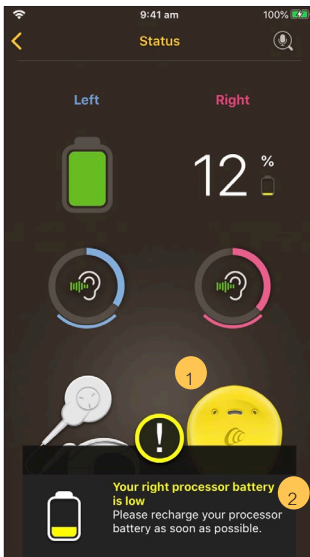
### หมายเหตุ

หน้าจอตัวอย่างแสดงเครื่องแปลงสัญญาณเสียงสองเครื่อง หากคุณมีเครื่องแปลงสัญญาณเสียงเครื่องเดียว หน้าจอของคุณจะแสดงเครื่องแปลงสัญญาณเสียงเครื่องนั้นเท่านั้น



- 1 ระดับแบตเตอรี่ของเครื่องแปลงสัญญาณเสียง
- 2 ระดับเสียงที่ส่งไปยังเครื่องแปลงสัญญาณเสียง ไอคอนแสดงแหล่งสัญญาณเสียง (เช่น ไมโครโฟน เทเลคอยล์ อุปกรณ์เสริมไร้สาย) แถบสีจะแสดงถึงระดับเสียง
- 3 ตัวแสดงสถานะของเครื่องแปลงสัญญาณเสียง เครื่องหมายถูกแสดงว่าไม่มีความผิดปกติ

หากเครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณมีความผิดปกติ คุณจะเห็นหน้าจอแบบนี้:



- 1 ส่วนของเครื่องแปลงสัญญาณเสียงที่มีความผิดปกติจะแสดงเป็นสีเหลือง
- 2 คำอธิบายความผิดปกติและวิธีแก้ปัญหาที่แนะนำ

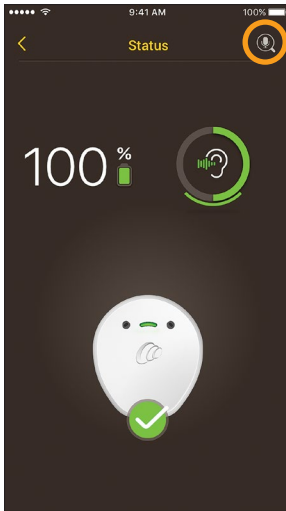
## ตรวจสอบเสียง



### หมายเหตุ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณอยู่ในสถานที่ที่เงียบสงบ ห่างจากเตาไมโครเวฟ เราเตอร์ไร้สาย หรือ อุปกรณ์อื่นๆ ที่อาจทำให้เกิดสัญญาณรบกวน
- วางสมาร์ทโฟนไว้ใกล้กับเครื่องแปลงสัญญาณของคุณโดยไม่ให้มีสิ่งกีดขวาง เช่น ผนัง เพอร์นิจเจอร์ หรือศีรษะของคุณ เป็นต้น
- โปรดระวังเรื่องความเป็นส่วนตัวเพราะการตรวจสอบเสียงจะบันทึกเสียงจากไมโครโฟนของเครื่องแปลงสัญญาณของคุณ การบันทึกจะถูกจัดเก็บในสมาร์ทโฟนของคุณ (ไม่ได้จัดเก็บโดย Cochlear)



จากหน้าจอ Status (สถานะ) ให้แตะไอคอนไมโครโฟนเพื่อเริ่มการตรวจสอบเสียง\*



- \* ใช้ได้กับเครื่องแปลงสัญญาณเสียง Kanso 2 และสมาร์ทโฟนที่ใช้งานร่วมกันได้เท่านั้น โปรดดูข้อมูลที่ [www.cochlear.com/compatibility](http://www.cochlear.com/compatibility)

1. หากคุณมีเครื่องแปลงสัญญาณเสียงสองเครื่อง เครื่องแปลงสัญญาณด้าน Left (ซ้าย) จะถูกเลือก ในการบันทึกเสียงจากเครื่องแปลงสัญญาณเสียงด้านขวา ให้แตะ Right (ขวา)



2. แตะปุ่ม ไมโครโฟน เพื่อเริ่มการบันทึก
3. แตะปุ่ม หยุด  เพื่อสิ้นสุดการบันทึก
4. แตะปุ่ม เล่น  เพื่อฟังเสียงที่บันทึก



#### หมายเหตุ

- ขณะบันทึกเสียง เครื่องแปลงสัญญาณเสียงจะแสดงไฟสีน้ำเงินนิ่ง
- จะมีเสียงดัง 5 ครั้งติดต่อกันเมื่อเริ่มบันทึกเสียง และเมื่อสิ้นสุดการบันทึกจะมีเสียงบีบดัง 1 ครั้ง
- เวลาการบันทึกสูงสุดคือ 30 วินาที
- เวลาที่บันทึกไปจะแสดงอยู่บนหน้าจอ
- คุณภาพลำโพงของสมาร์ทโฟนและหูฟังของคุณจะส่งผลกระทบต่อคุณภาพเสียงในการเล่น



# หมายเหตุ

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

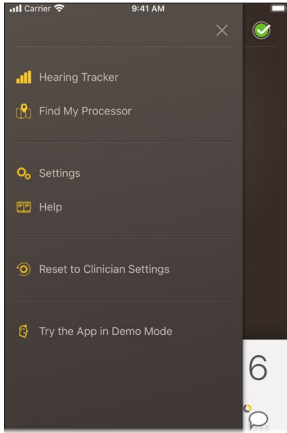
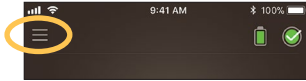
.....

.....

.....

## เมนูการตั้งค่า

แตะไอคอนเมนูที่ด้านบนซ้ายของหน้าจอเพื่อเปิดเมนู Setting (การตั้งค่า)



แตะ Reset to Clinician Settings (รีเซ็ตเป็นการตั้งค่าของแพทย์) เพื่อเปลี่ยนการตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณกลับไปเป็นการตั้งค่าของแพทย์

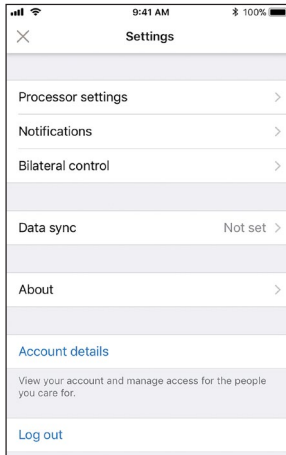
แตะ Try the App in Demo Mode (ลองใช้แอปในโหมดสาธิต) เพื่อเรียนรู้วิธีการใช้แอปโดยไม่ส่งผลกระทบต่อเครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณ



### หมายเหตุ

โปรดเสิร์ชในอินเทอร์เน็ตเพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเครื่องแปลงสัญญาณเสียง

แตะ Settings (การตั้งค่า) เพื่อเปิดหน้าจอ Settings (การตั้งค่า)



แตะ Processor settings (การตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณ) เพื่อ:

- ล็อกปุ่มเครื่องแปลงสัญญาณ
- เปิด/ปิดเสียงบีบ
- ตั้งค่าไฟเครื่องแปลงสัญญาณ

แตะ Notifications (การแจ้งเตือน) เพื่อเปิด/ปิดการแจ้งเตือน

แตะ Bilateral control (การควบคุมทั้งสองข้าง) เพื่อเลือกว่าจะควบคุมเครื่องแปลงสัญญาณเสียงสองข้างพร้อมกันหรือแยกกัน\*

แตะ About (เกี่ยวกับ) เพื่อดูข้อมูลเกี่ยวกับประสาทหูเทียม เครื่องแปลงสัญญาณเสียง และแอป

\* คุณสมบัตินี้อาจไม่มีในแอปเวอร์ชันที่คุณใช้

## การอัปเดตเฟิร์มแวร์

แอป Nucleus Smart จะตรวจสอบการอัปเดตเฟิร์มแวร์โดยอัตโนมัติ การอัปเดตเฟิร์มแวร์เป็นประจำจะช่วยปรับปรุงประสิทธิภาพของเครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณ

คุณต้องมีการเข้าถึงอินเทอร์เน็ตเพื่ออัปเดตเฟิร์มแวร์ การอัปเดตจะเริ่มขึ้นหลังจากที่คุณยืนยันเพื่อดำเนินการต่อ



### หมายเหตุ

การอัปเดตเฟิร์มแวร์อาจไม่สามารถใช้ได้ในทุกพื้นที่

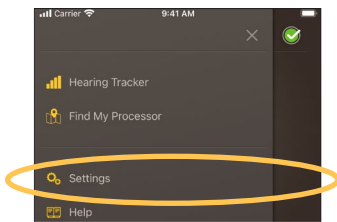
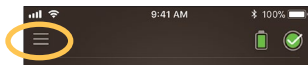
เมื่อมีการอัปเดตเฟิร์มแวร์ ข้อความนี้จะปรากฏขึ้น:

A firmware update is available to help keep your sound processor running smoothly. Follow the prompts to complete the firmware update.

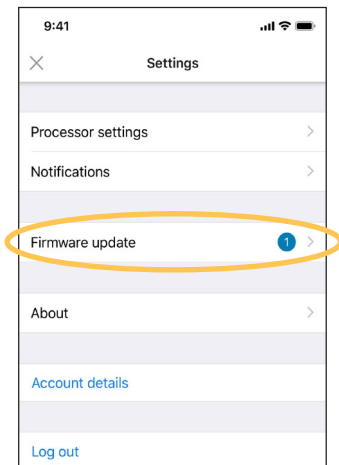
(มีการอัปเดตเฟิร์มแวร์เพื่อช่วยให้เครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณทำงานได้อย่างราบรื่น ทำตามคำแนะนำเพื่อทำการอัปเดตเฟิร์มแวร์ให้เสร็จสมบูรณ์)

วิธีการตรวจสอบด้วยตนเองว่ามีการอัปเดตเฟิร์มแวร์หรือไม่:

1. แตะไอคอนเมนูที่ด้านบนซ้ายของหน้าจอแล้วแตะ Setting (การตั้งค่า)



- หากมีการอัปเดตเฟิร์มแวร์ให้แตะตัวเลือก Firmware update (อัปเดตเฟิร์มแวร์) เพื่อเริ่มการอัปเดต



- ทำตามคำแนะนำเพื่อทำขั้นตอนการอัปเดตเฟิร์มแวร์ให้เสร็จสมบูรณ์ เพื่อให้การอัปเดตเฟิร์มแวร์มีผล คุณต้องเริ่มต้นเครื่องแปลงสัญญาณเสียงใหม่ เมื่ออัปเดตเสร็จเรียบร้อยแล้ว ข้อความนี้จะปรากฏขึ้น:  
Your firmware is now up-to-date on your sound processors! (เฟิร์มแวร์ในเครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณเป็นรุ่นล่าสุดแล้ว!)



#### หมายเหตุ

หากไม่สามารถดาวน์โหลดหรือติดตั้งเฟิร์มแวร์ได้อย่างถูกต้อง เฟิร์มแวร์เวอร์ชันก่อนหน้าจะถูกกู้คืน ประสิทธิภาพของเครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณจะไม่ได้รับผลกระทบหากการอัปเดตไม่สำเร็จ

## Remote Check

Remote Check\* มีไว้สำหรับผู้ใช้ที่มีอายุ 6 ปีขึ้นไป

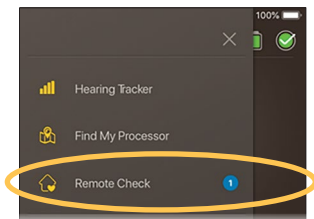
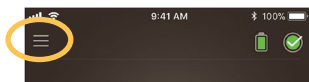
Remote Check ช่วยให้คุณสามารถทำการทดสอบการได้ยินโดยใช้แอป Nucleus Smart จากนั้นส่งผลลัพธ์ทางอิเล็กทรอนิกส์ไปยังแพทย์ของคุณเพื่อตรวจสอบ



### หมายเหตุ

แพทย์ของคุณต้องเป็นผู้เปิดใช้งาน Remote Check

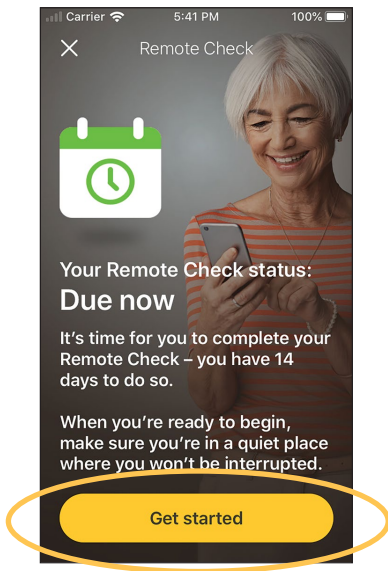
1. แตะไอคอนเมนูที่ด้านบนซ้ายของหน้าจอเพื่อเปิดเมนู Setting (การตั้งค่า)



2. แตะ Remote Check เพื่อดูว่าถึงเวลาเริ่มทำ Remote Check แล้วหรือยัง

\*Remote Check มีให้บริการในบางประเทศเท่านั้น

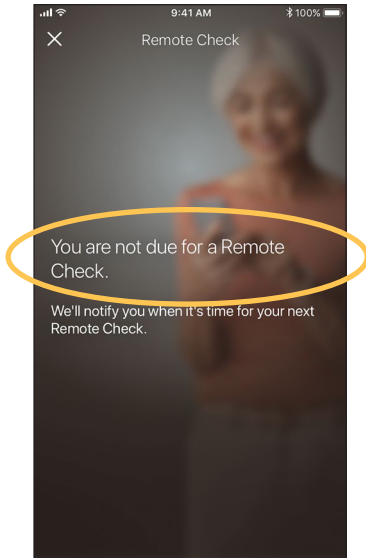
3. หากถึงเวลาเริ่มทำ Remote Check แล้ว ให้แตะ Get started (เริ่มต้น)



**หมายเหตุ**

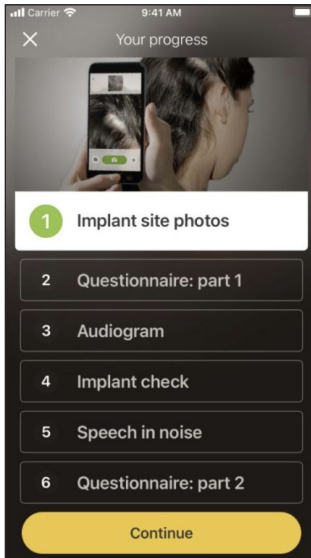
หากคุณรู้สึกไม่สบายระหว่างการทำ Remote Check ให้ถอดเครื่องแปลงสัญญาณ/คอยล์ของคุณออก

หากยังไม่ถึงเวลาเริ่มทำ Remote Check ตามที่แพทย์กำหนดไว้ ข้อความนี้  
จะปรากฏขึ้น: You are not due for a Remote Check (คุณยังไม่ถึงกำหนดการทำ  
Remote Check)





การทำ Remote Check มีขั้นตอนสูงสุดหกขั้นตอน ทำตามคำแนะนำที่ปรากฏบนหน้าจอเพื่อดำเนินการในแต่ละขั้นตอนให้เสร็จสมบูรณ์



หลังจากที่คุณทำขั้นตอนต่างๆ เสร็จแล้ว ผลลัพธ์ของคุณจะถูกส่งไปยังแพทย์ของคุณโดยอัตโนมัติ

แพทย์ของคุณจะตรวจสอบผลลัพธ์ของคุณและแจ้งให้คุณทราบถึงการดำเนินการติดตามผล

# Remote Assist

Remote Assist\* ช่วยให้คุณสามารถสนทนาทางวิดีโอตามกำหนดเวลาล่วงหน้ากับแพทย์ของคุณเพื่อให้คุณสามารถเข้าร่วมการนัดหมายจากระยะไกลได้

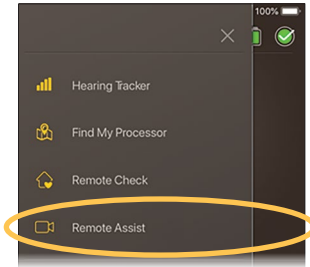
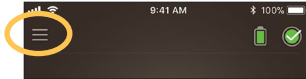
ในระหว่างการสนทนาทางวิดีโอ แพทย์ของคุณสามารถปรับการตั้งค่าเครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณได้ แพทย์จะไม่สามารถเข้าถึงการตั้งค่าหรือแอปอื่นๆ บนโทรศัพท์ของคุณ



## หมายเหตุ

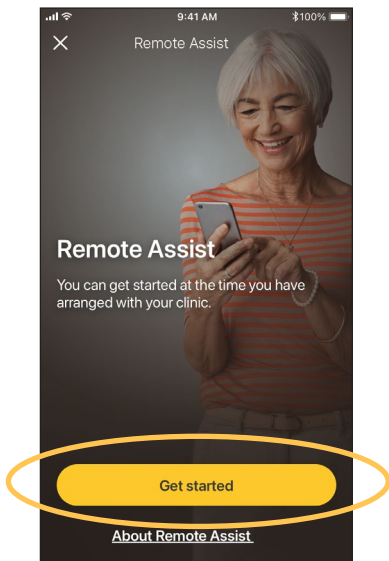
- แพทย์ของคุณต้องเป็นผู้เปิดใช้งาน Remote Assist
- ก่อนเริ่มเซสชัน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชาร์จแบตเตอรี่โทรศัพท์และแบตเตอรี่เครื่องแปลงสัญญาณเสียงแล้ว

1. แตะไอคอนเมนูที่ด้านบนซ้ายของหน้าจอเพื่อเปิดเมนู Setting (การตั้งค่า)



\*Remote Assist มีให้บริการในบางประเทศเท่านั้น

- 2.แตะ Remote Assist
- 3.เมื่อถึงเวลาการนัดหมาย Remote Assist ให้แตะ Get started (เริ่มต้น)



#### หมายเหตุ

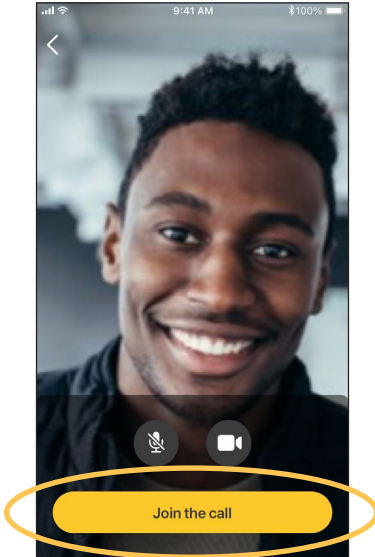
หากคุณรู้สึกไม่สบายระหว่างการทำ Remote Assist ให้ถอดเครื่องแปลงสัญญาณ/คอยล์ของคุณออก

- เมื่อถูกขอให้เปิดใช้งานการเข้าถึงไมโครโฟนและกล้อง ให้แตะ **Allow** (อนุญาต) และ **Continue** (ดำเนินการต่อ)



**หมายเหตุ**

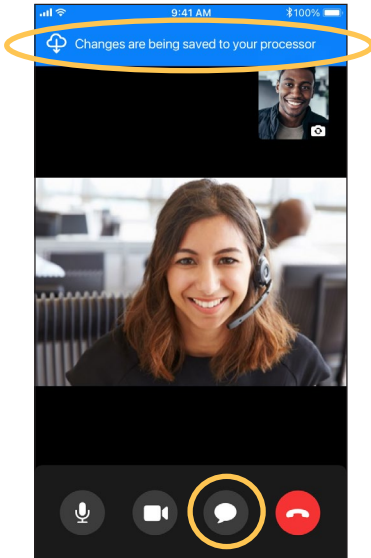
ต้องเปิดใช้งานการเข้าถึงไมโครโฟนและกล้องเพื่อให้สามารถโทรได้



- แตะ **Join the call** (เข้าร่วมการโทร) เพื่อเข้าร่วมการนัดหมาย Remote Assist ของคุณ

หากแพทย์ของคุณไม่ได้อยู่ในการโทร โปรดรอให้พวกเขาเข้าร่วม

หากแพทย์ของคุณทำการเปลี่ยนแปลงกับเครื่องแปลงสัญญาณเสียง ข้อความแสดงสถานะจะปรากฏขึ้นที่ด้านบนของหน้าจอ



หากคุณต้องการส่งข้อความถึงแพทย์ของคุณ ให้แตะไอคอนการสนทนาที่ด้านล่างของหน้าจอ

เมื่อเสร็จสิ้นการโทร การเปลี่ยนแปลงของแพทย์จะแสดงบนหน้าจอออก

## การแก้ไขปัญหา

ติดต่อแพทย์หากคุณมีข้อสงสัยใดๆ เกี่ยวกับการทำงานหรือความปลอดภัยของเครื่องแปลงสัญญาณเสียงของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
คุณมีปัญหาในการเชื่อมต่อ กับแอป	<ol style="list-style-type: none"><li>1. เริ่มต้นเครื่องแปลงสัญญาณเสียงใหม่</li><li>2. เริ่มต้นแอปใหม่</li><li>3. เริ่มต้นอุปกรณ์ที่ใช้แอปใหม่</li></ol>
คุณไม่ได้รับการแจ้งเตือน	ตรวจสอบว่าแอปทำงานอยู่บนอุปกรณ์ของคุณ
หากเสียงดังเกินไปหรือ เสียงไม่ชัดเจน	<ol style="list-style-type: none"><li>1. ลดระดับเสียงหรือความไวในการรับเสียง โปรดดู <i>ปรับระดับเสียง</i> ในหน้า 17 หรือดู <i>ปรับความไวในการรับเสียง</i> ในหน้า 21.</li><li>2. หากยังคงมีปัญหา ให้ถอดเครื่องแปลง สัญญาณ คอยล์ และส่วนประกอบ อะคูสติกออกจากศีรษะทันทีและติดต่อแพทย์</li></ol>

## สัญลักษณ์

สัญลักษณ์เหล่านี้อาจปรากฏในแอป Nucleus Smart:



ผู้ผลิต



เครื่องหมาย CE พร้อมด้วยหมายเลขหน่วยงานตรวจสอบอิสระ



ตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตในประชาคมยุโรป



หมายเลขเค็ดตาด็อก



เครื่องมือแพทย์



รหัสระบุอุปกรณ์ที่ไม่ซ้ำกัน

## ข้อความประกาศกฎหมาย

คำประกาศที่กล่าวถึงในคู่มือนี้เชื่อว่าเป็นความจริงและถูกต้อง ณ วันที่เผยแพร่ อย่างไรก็ตาม ข้อมูลจำเพาะอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

© Cochlear Limited 2022

## ข้อความประกาศกฎหมายว่าด้วยเครื่องหมายการค้า

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, Ardium, AutoNRT, Autosensitivity, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, Beam, Bring Back the Beat, Button, Carina, Cochlear, 科利耳, コクレア, コ클리어, Cochlear SoftWear, Contour, คอน투ア, Contour Advance, Custom Sound, DermaLock, Freedom, Hear now. And always, Hugfit, Human Design, Hybrid, Invisible Hearing, Kanso, LowPro, MET, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, Osia, Outcome Focused Fitting, Off-Stylet, Piezo Power, Profile, Slimline, SmartSound, Softip, SoundArc, True Wireless, the elliptical logo, Vistafix, Whisper, WindShield และ Xidium เป็นเครื่องหมายการค้า หรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของกลุ่มบริษัท Cochlear

Bluetooth เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG Apple, iPad, iPhone และ iPod touch เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc ที่จดทะเบียนในสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่นๆ Android เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google Inc., Google Play และโลโก้ Google Play เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google LLC









# Hear now. And always



**Cochlear Ltd** (ABN 96 002 618 073)  
1 University Avenue, Macquarie University,  
NSW 2109, Australia.  
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

**Cochlear Ltd** (ABN 96 002 618 073) 14 Mars  
Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia  
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

**ECREP Cochlear Deutschland GmbH &  
Co. KG** Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625  
Hannover, Germany  
Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

**CHREP Cochlear AG** EMEA Headquarters,  
Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland  
Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

**Cochlear Americas** 10350 Park Meadows  
Drive, Lone Tree, CO 80124, USA  
Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

**Cochlear Canada Inc** 2500-120 Adelaide  
Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada  
Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

**Cochlear Europe Ltd** 6 Dashwood Lang  
Road, Bourne Business Park, Addlestone,  
Surrey KT15 2HJ, United Kingdom  
Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

**Cochlear Benelux NV** Schaliënhoeverdreef  
20 i, B-2800 Mechelen, Belgium  
Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

**Cochlear France S.A.S.** 135 Route de  
Saint-Simon, 31035 Toulouse, France  
Tel: +33 5 34 63 85 85 (International) or 0805  
200 016 (National) Fax: +33 5 34 63 85 80

**Cochlear Italia S.r.l.** Via Trattati Comunitari  
Europei 1957-2007 n.17, 40127 Bologna  
(BO), Italy  
Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

**Cochlear Nordic AB** Konstruktionsvägen 14,  
435 33 Mölnlycke, Sweden  
Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

[www.cochlear.com](http://www.cochlear.com)



**Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık  
Hizmetleri Ltd. Şti.** Çubuklu Mah. Boğaziçi  
Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık,  
TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey  
Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

**Cochlear (HK) Limited** Room 1404-1406,  
14/F, Leighton Centre, 77 Leighton Road,  
Causeway Bay, Hong Kong  
Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

**Cochlear Korea Ltd** 2nd Floor, Yongsan  
Centreville Asterium, 25, Hangang-daero  
30 gil, Yongsan-gu, Seoul, Korea (04386)  
Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

**Cochlear Medical Device (Beijing) Co., Ltd**  
Unit 2608-2617, 26th Floor, No.9 Building,  
No.91 Jianguo Road, Chaoyang District,  
Beijing 100022, P.R. China  
Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

**Cochlear Medical Device Company India  
Pvt. Ltd** Ground Floor, Platina Building, Plot  
No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex,  
Bandra (E), Mumbai – 400 051, India  
Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

**株式会社日本コクレア(Nihon Cochlear  
Co Ltd)** 〒113-0033 東京都文京区本郷  
2-3-7 お茶の水元町ビル  
Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

**Cochlear Middle East FZ-LLC** Dubai  
Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A,  
Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai,  
United Arab Emirates  
Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

**Cochlear Latinoamérica S.A.** International  
Business Park, Building 3835, Office 403,  
Panama Pacifico, Panama  
Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

**Cochlear NZ Limited** Level 4, Takapuna  
Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland  
0622, New Zealand  
Tel: +64 9 914 1983 Fax: 0800 886 036